



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de DEMERSON (Geneviève), JACQUETIN (Alberte), « Index des mots grecs traités par l'étymologie & l'analyse grammaticale », *Dialogues De l'origine du français et de sa parenté avec le grec*, PÉRION (Joachim), p. 819-825

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5603-9.p.0816](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5603-9.p.0816)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2003. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES MOTS GRECS TRAITÉS
PAR L'ÉTYMOLOGIE & L'ANALYSE GRAMMATICALE.

Les nombres renvoient ici à la *pagination moderne* du texte latin.

Les termes non attestés sont précédés du signe † et les formes douteuses, d'un astérisque *. Les crochets carrés excluent les éléments fautifs d'une forme, les crochets obliques rétablissent les éléments indispensables à sa correction. Les parenthèses indiquent des détails indispensables à la compréhension du texte.

- ἀ : cf. ἦ.
† αβήσεσθαι : cf. καταβήσεσθαι : 242.
† ἀβήσσειν : 239, 266.
ἀγαθός, ἀγαθόν, ἀγαθά : 350-351, 385.
ἀγαθότης : 392.
ἄγαν : 315.
ἄγκιστρον : 255.
ἄγρα : 315.
ἀδικία, ἄδικον : 288.
αἴσιος : 221.
αἰσχροόν : 401.
αἴττειν : 269.
ἄκανθα : 251.
ἀκηδής, ἀκηδία : 249, 274.
ἀκούειν : 238.
ἀλεωρά : 275.
ἀληθές, ἀληθῆ : 385.
ἀλμυρός : 282.
ἀμβλύων : 339.
ἀμφί : 429.
ἄν : 386.
ἄνθρωπος, ἄνθρωποι : 353.
ἀόριστα <ἀόριστον> : 399.
ἄπιστον : 396.
ἀπό, ἀφ' : 352, 428, 430.
ἀπόστολος : 350.
ἄππεσθαι : 316.
ἄρδεια, ἄρδειαν : 248.
ἄρδύειν : 248.
ἄρεστόν : 286.
ἀρίστου (ἀπό τοῦ) : 430.
ἀρπάγη, ἄρπη : 315.
ἀρπάζειν : 315.
ἀρχία, ἀρχίας : 280.
ἄρχος : 282.
ἄρχων ἄρχοντος : 280.
ἀτύζειν : 250.
αὐλή : 223, 266.
αὐτός, αὐτο, αὐτον, αὐτοῦ, αὐτῶ, αὐτά, αὐτῶν : 388-389.
[ᾶ] αὐτωσι : 415.
ἀφῆ : 314.
βάβαξ, βαβάξειν : 244.
βαδίζω : 401.
βαιόν, βαιῶς : 418.
βάκτρον : 239.
βάλλειν : 221, 243, 247.
βάσις : 242.
βάσταγμα, βαστάζειν : 241.
βαταλίζεσθαι : 241.
βαττολογεῖν, βαττολόγος : 241.
βλαβυρία : 220.
βλακεύειν, βλακός (de βλάξ) : 243.

- βλασφημεῖν : 243, 341.
 βλαῦται, βλαυτοῦν : 243.
 βλέ<v>νος, βλένεος : 240, 275.
 βλε<v>νώδης : 240, 274.
 βόρβορος : 239.
 βόσκειν : 243.
 βουάγωρ : 337.
 βουθυτεῖν : 238, 250.
 βουλή : 283.
 βουνός : 303.
 βοῦς : 317.
 βραβεύς, βραβεύειν : 244.
 βράζειν, ἐμβράζειν : 240.
 βράχειν : 239.
 βραχιόλια : 241.
 βρέμειν : 239.
 βρένθος : 333.
 βρέχειν : 243.
 βρόσσοσ : 243, 277, 311.
 βροῦσθαι : 238.
 βρόχος : 243.
 βρύειν : 239.
 βύρσα : 243.
 γαίειν : 298.
 γάλα : 183.
 γάρ : 215, 245, 428.
 γελᾶν : 341.
 γέρρον : 265.
 γεωργός : 350-351.
 γλισχρός : 244.
 γλοῖος : 238.
 γλυκύρριζα : 327.
 γραφεύς : 245.
 γρηγορεῖν : 352.
 γρυψ, γρυπες : 316.
 γυρόφυλλον : 324.
 γωνία : 215, 245.
 Δαναοί [Δανοί] : 397.
 δεῖπνον : 340.
 δέπτειν, δέψειν : 247.
 δῆ : 416.
 δί ', δία (pour Δία, accusatif de Ζεύς) : 387, 416.
 διά (préposition) : 389, 430.
 διαφέροντα : 247.
 δικαίον : 288, 289.
 δικαιοσύνη : 288.
 διπνεῖν : 429.
 δρᾶκων : 391.
 δυσφημεῖν, δυσφημεῖσθαι : 247.
 ἔ, οὔ, οἶ, ὄς (pour σός, etc) : 227.
 ἐγγράφειν : 245.
 ἐγγυροῦν : 429.
 ἔγκυος : 245.
 ἐχειρίζειν : 223.
 ἐγχυράζειν : 298.
 ἐγώ, με, μοῦ, μοί : 227-228, 237, 376, 387.
 εἰ, εἰ καί, εἴτε : 389, 424, 426.
 εἰδῶλον (εἰδῶλου, εἰδῶλῳ) : 357.
 εἰκάζειν : 286.
 εἰμί, ἐστί : 387, 428.
 εἰς, ἐς : *passim*.
 εἴτα : 387.
 ἐκ : 428.
 ἔλευσις : 237, 266.
 ἐλήλυθασι : cf. ἔρχομαι.
 ἔλλα : 220, 266.
 ἐμβάλλειν : 276.
 ἐμβράζειν : cf. βράζειν.
 ἐμόν : 415.
 ἐν (préposition) : 402, 428-429.
 ἐν (ἐν πρῶτον) : 262.
 ἐναντι : 430.

- ἐνδεικνύοντες, ἐνδείκνυσθαι : Ζεύς : 299.
 246, 371. ζηλοτυπία : 299.
 ἐνδεικται : 246. ζῆλος : 250.
 ἐνδον : 415. Ζήνων : 391.
 ἐνέχυρον : 299. ζυγόν : 299.
 ἐξόμνυσθαι : 213.
 ἐπει, ἐπειδή, ἔπειτα : 427.
 ἐπί : 342.
 ἐπικεῖα, ἐπικεῖς : 297.
 ἐπιτιμῆσαι : 342.
 ἐρκάζειν : 220.
 ἐρκάτη : 256, 270.
 ἔρχομαι, ἐλήλυθασι, ἦλθεν : 258,
 353, 401, 424, 429.
 ἐρωδῖος, ἐρωδῖόν : 332.
 ἐρωτῆς : 387.
 ἐσπούδακα : 347.
 ἐστι, ἔστιν : cf. εἶμι.
 ἔτυπεν : 388.
 εὐγενεῖς : 321.
 ἐχῖνος : 272.
 ἦ, τῆς : 349.
 ἦ, ἦ : 424, 426.
 ἦλθεν : cf. ἔρχομαι.
 ἡμέρα, ἡμέρας : 254, 352.
 θεᾶν : 401.
 θεῖος, θεῖον, θεία, θείαν : 250-
 251.
 θηλάζειν, τεθηλακέναι : 251.
 θλίβεσθαι, θλίψις : 251.
 θολεῖν, τεθολμένος, ον : 251.
 θολερός : 251.
 θρίγγος : 245.
 θύεια : 251.
 θύειν : 250, 265.
 θυσία : 265.
 ἴανθινος, ἴανθινον, ἴανθος : 318,
 320.
 Ἱεροσόλυμα : 429.
 ἱερός, ἱερόν : 335.
 ἱμάτιον : 269.
 ἴνα : 427.
 ἴον : 318.
 κἀγώ, κᾶν : 386, 425-426.
 καθεύδειν : 352.
 καί : 425, 430.
 καιρός, καιρόν : 257.
 καλόν : 322.
 καλοπόδιον : 276.
 καλπάζειν : 250.
 καλπᾶν : 255.
 καμπή : 264.
 κᾶν : 386, 426.
 κατά : 389.
 καταβαίνειν, καταβήσεσθαι : 242.
 κατάβασις : 242.
 κενός, κενοῦ (ἀπό τοῦ) : 221.
 κερδαίνειν : 255.
 κέρκος, κερκῶ, <κέρχνος> : 333.
 κεφαλή : 216.
 κηρόφυλλον : 324.
 κήρυξ, κῆρυξ, κήρυκες, κήρυκος :
 287, 291-292.
 κιβώτιον : 308.
 Κικέρων : 391.
 κλάζεσθαι, κλάσμα : 259, 273.
 Κλήμης : 253.

- κλῆς, κλήδος (pour κλειῖς κλειδός) : 249.
 κοῖμος : 238.
 κοινόν : 281.
 κόκκυξ : 336.
 κόλλα, κολλᾶσθαι : 252.
 κόμπειν, κόμπος : 257.
 κόπτω, κόπτειν, κοπεῖν, κόψειν : 252, 264, 272.
 κορωνός, κορωνόν : 252, 276.
 κοττός : 334.
 κοῦρος : 256.
 Κράτων : 275.
 κρίζειν : 252.
 κριθή : 330.
 κρόμμυον : 261, 325.
 κρόσσα : 316.
 κρούειν, κρούεσθαι : 238.
 κτήσις, κτήσεως : 252.
 κυβερνᾶν : 255.
 κυδιοῦν, κῦδος, κύδεος, κύδους : 247, 274.
 κυπτᾶζειν : 256, 264.
 κῦπτειν : 264.
 κυριεύειν, κύριος, κύριον, κυρίως : 294-295.
 κυφός : 271.
 λαλεῖν : 284-285.
 λέγειν, λεκτέον : 401-402.
 λείχειν : 223.
 λεπίζειν : 250.
 λευκή (=lieue, mot confondu avec le suivant par J. P.).
 λευκός, λευκή, λευκόν : 258-259, 318, 351.
 λεύκωσις : 259.
 λέων : 391.
 λορδός, λορδούς, λόρδωσις, λορδοῦν : 247-248.
 λώπη, λωπίζειν : 260.
 λωποδυσία, λωποδυτεῖν, λωποδύτης : 260.
 μὰ δία : 387, 416 (cf. aussi δία pour Δία).
 Μαγνήσιοι : 253.
 μάκαρες [μάκαροι] : 397.
 μάκραν (ἀπό τοῦ) : 352.
 μάκτρα : 252.
 μαλακία : 256.
 μαλακός, [ἀπό τοῦ] μαλακοῦ : 243, 256-257, 261, 275.
 μαλλοί, μαλλός, μαλλοῦ : 312, 337.
 μανδύα : 270.
 μαστιγοῦν : 261, 276.
 ματίζειν, μάτος : 270.
 μέ, μοῦ, μοί : cf. ἐγώ.
 μέγιστος : 396.
 μέλαν : 351.
 μέλι : 394.
 μεμ<ν>ᾶσθαι : 261.
 μέν, μέν τοι : 423, 429.
 μετά : 389, 429.
 μεταξύ : 429.
 μετέχοντες : 253.
 μέτοντες, μετουσία : 253.
 μέτοχος, μέτοχον : 253.
 μέχρι : 352.
 μή, μηδέ : 389.
 μηδαμῶς : 417.
 μήλον, μήλου : 337.
 μής (pour μεῖς ου μῆν) : 377, 411.
 -μι (verbes en) : 408.
 μικρόν : cf. ο μικρόν.

- μονοφαγία : 341.
 μοί, σοί, οἷ (cf. aussi. ἐγώ) : 227, 376.
 μορμώ [μομμώ] : 341.
 μοῦ, σοῦ, οὖ (cf. aussi. ἐγώ) : 227.
 μοῦστος : 238, 276.
 μύειν, μύσσειν : 221.
 μυθεῖν : 250.
 μύνη : 219, 221.
 μωκκᾶσθαι : 341.
 μῶν : 423.
 νόσος, νοσοῦν : 342.
 νῦν, ἀπό τοῦ νῦν, ἐκ τοῦ νῦν : 352, 428.
 νύξ, νυκτός, νύχθ' [δλην] : 347, 387.
 νωχελής, νωχελίζειν : 262.
 ξαίνειν : 263.
 ξύειν : 263.
 ο μικρόν : 408, 420.
 ὄ, τ' (pour τὰ ου τὸ), τὰ, τὸ, τοῦ, τῷ : 345, 347, 349-352, 385, 402, 428-429.
 ὄγχη : 257.
 οἶκος, οἶκον : 305.
 οἰκτρός : 238.
 ὄλην (νύχθ' ὄλην) : 347.
 ὀργίζεσθαι : 245.
 ὀργίλος : 245.
 ὀρθογραφία : 225.
 ὀρθόν : 289.
 ὀρθρον, ὀρθρου : 254.
 ὄρος, ὀρεῖσθαι : 303.
 ὄς, οἷ, ὄστις, οἵτινες <relatifs> 353.
 ὄς <pour σός> : cf. ξ.
 ὄσα <ὄσος> : 387.
 ὄτε : 389.
 οὔ (adverbe relatif) : 416.
 οὐ, οὔ, οὐδέ, οὐ δὴ, οὐκ, οὔτε : 389, 416, 424, 428, 430.
 οὐδέν : 387.
 οὔν : 426.
 οὔριος : 238.
 οὔρουειν : 238.
 οὐτάζειν : 238.
 οὔτος, τοῦτ' <ο> : 350-351, 387, 430.
 οὔτω, οὔτω δὴ, οὔτως : 415-416.
 ὄχεῖν. 272.
 παῖς : 222, 230, 263.
 παλλακή : 274.
 πᾶν, πάντα : cf. πᾶς.
 πανταχοῖ, πανταχόθεν : 241, 258.
 παρά : 389.
 παρακηδής : 249.
 παραλαλεῖν, παραλαλή, παραλαλία : 285.
 παροράσαι, παρόρασις : 249.
 πᾶς, πᾶν, πάντα, πάνθ', παντός : 240, 318, 387.
 πατρὶς : 230.
 Παῦλος : 350.
 πείκειν : 223.
 πέμπειν : 261, 264.
 πέπτειν : 263.
 περάειν, περάσειν : 252, 267.
 Πέτρος : 350.
 πιλεῖν : 263.
 πίνειν : 352.
 πίνθα : 262.
 πλάξ, πλακός : 263.
 Πλάτων : 275, 391.

- πληκτίζεσθαι, πληκτικός : 214.
 πλύνειν : 332.
 ποιεῖ, ποιεῖν, ποιήσω : 350-351.
 ποιητής : 221.
 ποινή : 219.
 πόλεμος : 282.
 πόλις : 304.
 πολλακίς, πολλαχῶς, πολλοῦ,
 πολύ : 419-420.
 πορίζειν, πορισμός/όν, ποριστής :
 263.
 † πόρρον <ποάριον> : 324.
 πορσαίνειν : 263, 276.
 ποῦ : 416.
 πράσινον : 331.
 πραῦνειν, πραῦνος : 263.
 πρίζειν : 249, 264.
 πρόβατον : 216, 337.
 πρόπρεπον : 275.
 πρός : 402.
 προσκόπτω, προσκόψειν : 272.
 πρῶκτρον : 252.
 πρῶτον [ἔν πρῶτον] : 262.
 πύος, -έος : 264.
 πῦρ : 221.
 πυρρός, πυρρόν : 264, 331.
 ραιβός : 265.
 ραίειν, ραίσειν : 265.
 ράκος, -εος : 273.
 ράπτειν : 265, 274.
 ραψοδεῖν <ράψωδεῖν> : 247.
 ῥέγγειν : 265.
 ῥεμβασμός /όν, ῥέμβειν : 239,
 261, 265.
 ῥύμη : 305.
 *ῥυτηδοῦσθαι <ῥυτιδοῦσθαι>,
 ῥυτίς / ίδος : 265.
 ῥῶξ /-γος : 263.
 Ρώμη : 391, 428.
 ῥώ<σ>κεσθαι : 252.
 † σαφρόν : 216.
 σβεννύειν : 240, 275.
 σέ : cf. σύ.
 † σερίζειν : 264.
 σήμερον τήμερον, σημέρου : 352.
 σκαλλεύειν : 257.
 σκέπη : 309.
 σκίουρος : 266.
 σμοῖς : 261, 266.
 σοβεῖν : 275.
 σὸν / τὸν (possessif de 2^e pers.) :
 415.
 σπατταλᾶν : 341.
 σποδοειδής : 330.
 στέλλειν, στέλμα : 257-258, 266,
 272.
 στ<ε>ρεοῦν, στ<ε>ρέωμα : 269.
 στέφειν : 269.
 στρατιώτης : 266.
 στρεοῦν, στρέωμα : cf. στερεοῦν,
 στερέωμα.
 στρούθιος, στρουῖθος : 238, 252.
 στρουθοκάμηλος : 252.
 στύφειν : 266, 271.
 σύ, σέ (ου τέ), σοῦ, σοί : 227, 237.
 σφόδρα : 418.
 σχίζειν : 273.
 τάλαντον, ταλαντεύειν : 270, 293.
 ταλαός, τάλας, : 269.
 τάναος : 269.
 τανύειν : 269.
 τάξις : 262-263.
 ταπεινός : 262.

- τάπτειν, τάξειν, ἐντάσσειν, φελλός : 318.
 ἐνταξειν : 262-263. φερέγγυος : 302.
 τέκτων : 350. φέρνη : 300.
 τέναγος (neutre) : 269. φημή : 218.
 τέμνειν, ταμεῖν, ἐντέμνειν, φιλεῖν, φιλεῖς, φιλεῖ, φιλοῦσιν :
 ἐνταμεῖν : 268-269. 219, 388, 402-403.
 τετράκις : 397. φολκός : 271.
 τιμά, τιμή : 349. φονεύς : 293.
 τήμερον : cf. σήμερον. φορά : 221.
 τήν, τῆς, τῆ : cf. ἡ. φορτίον, †φωρτίον : 216, 270.
 τίλλειν : 221. φρίπτειν : 270.
 τό, τοῦ, τῷ : cf. ὁ. φρουρεῖν, φρουρῶν, φρουροῦ-
 τόν : cf. σόν. ντα, φρούριον : 313.
 τόπος : 402. φύειν : 271.
 τότε : 389, 428. φυγή : 381.
 τοῦτο, τοῦτ' : cf. οὗτος. χαίρω, χαίρειν, χαίρεσθαι,
 τραγήμα, τραγήματα : 245, 270. χαρίζεσθαι, χάρις : 272.
 τρις : 396, 397. χαμαί : 311.
 †τρυγωδεῖν (nom attesté : τρυγωδ-
 ὸς) : 341. χαράκιον, χάραξ, -κος : 265, 328.
 τρυπᾶν, τρύπημα : 261, 264. χήν : 334.
 τυρεύειν : 269. χίτων, χιτώνιον, χιτωνίσκον : 262,
 τυφέσθαι : 271. 269, 312.
 ὑπέρ : 266. χοῖνος : 262.
 ὑπό : 266, 341. χοίριον, χοῖρος : 338.
 ὑπόδημα : 317. χραύειν : 222.
 φαγεῖν : 352. χρίμπτειν : 264, 272.
 φάκελος : 256. ψαλτήριον : 272.
 φανός : 271. ψάφαρος : 272.
 φαυλίζειν, φαῦλος : 222. ψελλίζειν, ψελλός : 272.
 ὠχρα, ὠχραν : 331.